

Annexe 2 : Traduction et adaptation des contextes

1. Supposons qu'un *prof* discute d'un sujet *dans ta* classe, *comme* que l'histoire du mouvement des droits civiques. *Il* dit que la classe sera testée sur ce sujet.

As-tu une méthode pour *t'aider* à apprendre et à *te* souvenir de ce qui a été discuté en classe ?
Pourrais-tu me la décrire ?

2. *Le prof* demande souvent à leurs élèves de rédiger, en dehors de la classe, un court document (*type dissertation*) sur un sujet vu en cours. *Il utilisera cette dissertation* comme une partie importante de la note. Dans ce cas, *as-tu* une méthode particulière pour *t'aider* à planifier et à rédiger *ton* devoir ?
3. Y a-t-il une méthode particulière que *tu* utilises pour faire *tes* devoirs à *l'uni* ?
4. *Si ton prof donnait* un test à la fin d'une période de cours, et ces tests *déterminaient* en grande partie *ta* note finale. *Aurais-tu* une méthode particulière pour préparer *ce genre* d'examen ?
5. Souvent, les étudiant·e·s ont du mal à terminer leurs devoirs parce qu'ils ou elles préfèrent faire d'autres choses plus intéressantes. *As-tu* une méthode particulière pour *te* motiver à faire *tes* devoirs dans ces circonstances ?
6. La plupart des étudiant·e·s estiment qu'il est nécessaire de faire certains devoirs ou de se préparer pour les cours à la maison/en dehors des cours. *As-tu* des méthodes particulières pour améliorer *ton* travail à la maison/en dehors des cours ?